

L'art de vivre



Moral and spiritual aims

Pupils have an opportunity to consider:

- what brings fulfilment in life
- possible events and the variety of emotions that might be experienced
- developing positive aspects of character
- bringing peace into situations.

Overview of the unit:

This unit uses three different texts (poetry and prose) to consider various aspects of life:

- **Feuille de travail 1a and 1b:** *Au Départ de l'École*. This poem is a translation of the leavers' prayer of Langford Budville Primary School. It compares life to a picture, with God as the co-artist.
- **Feuille de travail 2a and 2b:** *A prayer of St. Francis of Assisi*. This gives pupils an insight into what St. Francis believed people could contribute to a peaceful existence.
- **Feuille de travail 3a and 3b:** explore some aspects of character development. 3b uses words from a letter from St. Paul, in the Bible, to highlight positive characteristics.

Links with the National Curriculum

Knowledge, Skills and Understanding (KSU): 3(a) (d)

Breadth of Study: 5(c) (f)

Cross-curricular links: art, citizenship, personal and social education, religious studies

Feuille de travail 1a - La vie est comme une peinture

- A.** A matching exercise introducing vocabulary used later in the poem/prayer written by Yr 6 school leavers.
- B.** By matching the letters of the French phrases with the number of the English version, pupils can recreate the poem in French. They then find the title, which is the remaining phrase.

Solutions:

- A.** pencil = crayon paintbrush = pinceau
 painting = peinture page = page
 picture = tableau colours = couleurs
 rubber = gomme

B.1

| | | | |
|--------|--------|--------|--------|
| 1 = m | 2 = i | 3 = f | 4 = k |
| 5 = h | 6 = c | 7 = g | 8 = e |
| 9 = j | 10 = b | 11 = p | 12 = n |
| 13 = l | 14 = a | 15 = d | 16 = q |

B.2

title = o, Au Départ de l'École

Other suggestions:

Display work: Pupils can copy the poem in French and mount this in the middle of a picture or collage to reflect something of their life.

Feuille de travail 1b - Les couleurs de la vie

Each palette introduces a different exercise. Palette A revises colours. Palette B encourages pupils to think of colours to match events. Palette C repeats the exercise matching colours to feelings. For palette B and C, there are no right or wrong answers.

Suggestions: Pupils could use a dictionary to look up other events and feelings. All three palettes could be drawn and coloured in to produce display work.

Feuille de travail 2a - Vivre en paix

By filling in the words in the prayer, pupils are introduced to the vocabulary and actions needed to bring about reconciliation and peace.

Solutions:

| | |
|---------------|-----------------|
| a = l'amour | e = la foi |
| b = le pardon | f = l'espérance |
| c = l'unité | g = la lumière |
| d = la vérité | h = la joie |

Feuille de travail 2b - Le processus de paix

- A.** Pupils are encouraged to think about reconciliation and peacemaking by choosing verbs to complete the sentences that St. Francis might have said. Some of the necessary vocabulary is on *feuille de travail 2a*.
- B.** These questions are designed to make the pupils think more deeply about their own lives.

Solutions:

- A.** There are several solutions possible. Some include:
- 1 = encourager/aider
 - 2 = croire
 - 3 = aimer/pardonner

- 4 = pardonner/aimer
- 5 = offrir
- 6 = aider/encourager
- 7 = dire/croire

Feuille de travail 3a - Comment est ton caractère?

- A.** This matching exercise gives pupils the opportunity to reflect on causes of different characteristics. There are many possible answers.
- B.** Using the same four introductory phrases, pupils can complete their own sentences.
- C.** Using their own four complete sentences, pupils can illustrate the characters of their sentences by creating expressions on four faces using their own words. These can be used for display work on the wall or as a mobile.

Feuille de travail 3b - Le bon caractère

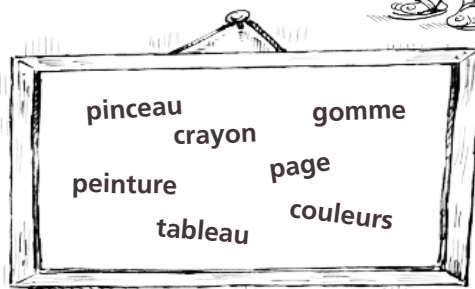
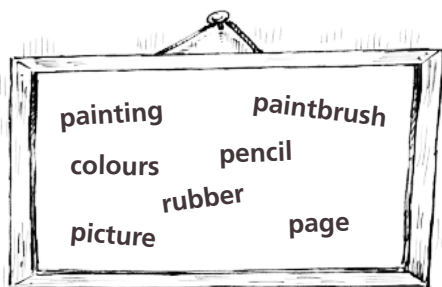
This work concentrates on positive characteristics. The qualities listed all come from two letters written by St. Paul to Christians in the first century AD. They can be found in the New Testament of the Bible. In Galatians chapter 5, verses 22 and 23, St. Paul lists qualities known as 'fruits' of the Holy Spirit. In Philippians chapter 4, verse 8, people are encouraged to concentrate on or to think positively about these qualities. (Texts taken from: *La Bible des peuples*.)

- A.** By matching and writing in the French words below the English words, pupils become familiar with the vocabulary of these positive qualities.
- B.** Much of the vocabulary is repeated in the two texts, which can be read individually or as a whole class. Pupils can then choose one of the qualities as the subject of a wall display (IT).

Suggestion: Create a collage to illustrate some or all of these positive characteristics.

La vie est comme une peinture

A. Fais correspondre les synonymes:



B. Voie un poème. C'est une prière pour des élèves qui quittent l'école.

1. Fais correspondre les lettres aux numéros.
2. Est-ce que tu peux trouver le titre du poème en français?
3. Recopie le poème en français.

- h) Que ta page soit remplie
 d) Que Dieu soit ton aide
 f) La page est blanche.
 e) Un tableau de paix;
 m) La vie, c'est un peu comme une peinture.
 q) Avec ta peinture de la vie.
 p) Que tu prennes rarement ta gomme
 n) Pour effacer des erreurs;

Life is a bit like a painting. (1)
 In the beginning (2)
 The page is blank. (3)
 As the years go by (4)
 May your page be filled (5)
 With happy memories; (6)
 May your paintbrush paint (7)
 A peaceful picture; (8)
 May your pencil draw (9)
 Adventures and exciting moments; (10)
 May you rarely use a rubber (11)
 To rub out mistakes; (12)
 May the colours in your painting (13)
 Give you joy; (14)
 May God help you (15)
 With your painting of life. (16)

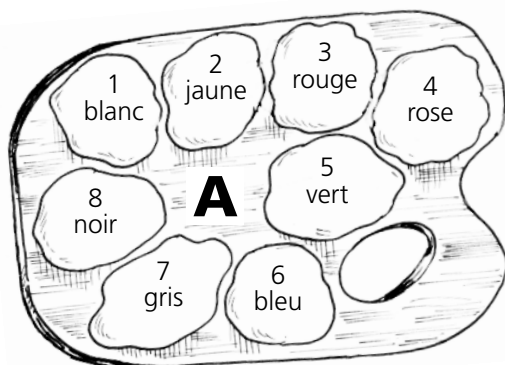
- a) Te donnent de la joie;
 c) De beaux souvenirs;
 i) Au début,
 o) Au Départ de l'École
 b) Des aventures et des moments passionnants;
 g) Que ton pinceau fasse
 l) Que les couleurs de ta peinture
 k) Pendant le passage des années
 j) Que ton crayon dessine

début (le) = beginning
 Dieu (le) = God
 école (f) = school
 effacer = rub out, erase
 erreurs (f) = mistakes
 joie (la) = joy
 passage (le) = passing
 peinture (la) = painting
 pendant = during
 pinceau (le) = paintbrush

prière (la) = prayer
 que ... fasse (faire) = may ... make
 que ... prennes (prendre) = may ... take
 que .. soit (être) = may ... be
 quittent (quitter) = leave
 remplie (rempli) = filled
 souvenirs (m) = memories
 tableau (le) = picture
 un peu = a little

i

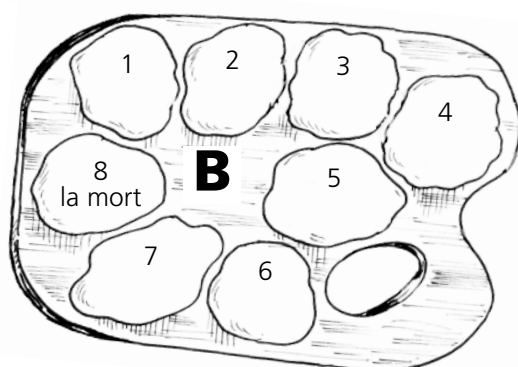
Les couleurs de la vie



Dessine trois palettes A,B et C.



Palette A: Colorie les taches de couleurs 1-8

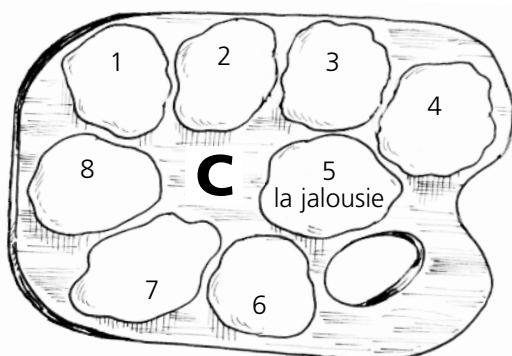


Palette B: Choisis des événements qui, pour toi, correspondent aux couleurs 1-8

Exemple:
8 (noir) = la mort

Des événements

- la mort
- une naissance
- une maladie
- des vacances
- une fête
- une réussite
- un échec
- un mariage
- une promenade



Palette C: Choisis des sentiments qui, pour toi, correspondent aux couleurs 1-8

Exemple:
5 (vert) = la jalousie

Des sentiments

- la jalousie
- l'amitié
- l'amour
- l'arrogance
- la confiance
- la gentillesse
- l'égoïsme
- l'espoir
- la paresse
- les soucis
- la peur



Imagine que ta vie est une peinture. Quelles couleurs préfères-tu avoir dans cette peinture?

amitié (f) = friendship
amour (m) = love
arrogance (f) = arrogance
confiance (la) = confidence
échec (m) = failure
égoïsme (m) = selfishness
espoir (m) = hope
événement (m) = event

fête (la) = party
gentillesse (la) = kindness
jalousie (la) = jealousy
maladie (la) = illness
mort (la) = death
naissance (la) = birth
paresse (la) = laziness
peur (la) = fear

promenade (la) = walk
réussite (la) = success
sentiment (le) = feeling
soucis (m) = worries
taches (f) = patches
vacances (f) = holidays

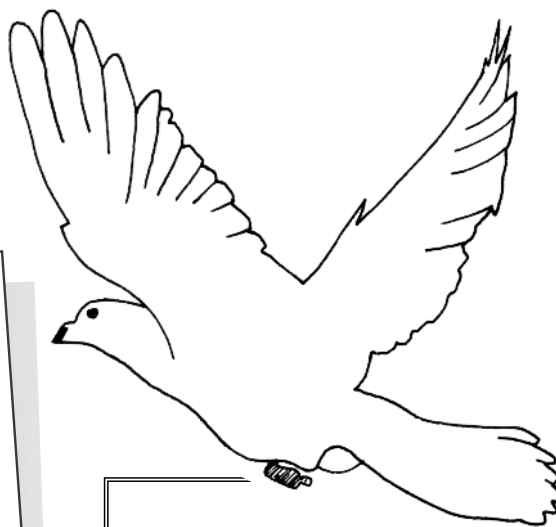
i

Vivre en paix

Voici une prière célèbre de Saint François d'Assise.
Recopie la prière. Remplis les blancs en utilisant les mots dans la boîte.



Mon Dieu
Fais de moi un instrument de **paix** !
Là où il y a la haine,
que je mette _____. (a)
Là où il y a l'offense,
que je mette _____. (b)
Là où il y a la discorde,
que je mette _____. (c)
Là où il y a l'erreur,
que je mette _____. (d)
Là où il y a le doute,
que je mette _____. (e)
Là où il y a le désespoir,
que je mette _____. (f)
Là où il y a les ténèbres,
que je mette _____. (g)
Là où il y a la tristesse,
que je mette _____. (h)



le pardon
l'unité
l'espérance
la lumière
la foi
la vérité
la joie
l'amour

amour (m) = love
célèbre = famous
désespoir (le) = despair
doute (le) = doubt
en utilisant (utiliser) = using
erreur (f) = mistake
espérance (f) = hope

foi (la) = faith
haine (la) = hatred
joie (la) = joy
lumière (la) = light
offense (f) = insult
paix (la) = peace
pardon (le) = forgiveness

prière (la) = prayer
que je mette = may I put
ténèbres (f) = darkness
tristesse (la) = sadness
unité (f) = unity
vérité (la) = truth

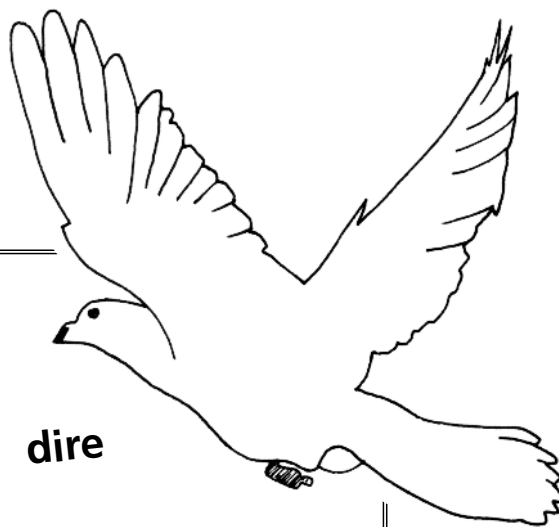
i

Le processus de paix

A. Que veut dire Saint François?
Choisis un mot dans la boîte pour compléter les phrases suivantes.



| | |
|-----------|------------|
| aimer | aider |
| pardonner | encourager |
| offrir | croire |
| | dire |



- Je voudrais _____ les gens à être contents et pas tristes.
- Je voudrais aider les gens à _____, et ne plus douter.
- Je voudrais _____ où il y a la haine.
- Je voudrais _____ ceux qui m'agacent.
- Je voudrais _____ de l'espoir quand les gens désespèrent.
- Je voudrais _____ les gens à se faire des amis où ils sont ennemis.
- Je voudrais _____ ce qui est vrai quand j'entends les choses qui sont fausses.

B. Réponds aux questions suivantes:



- Lesquelles des phrases 1 - 7 sont vraies pour toi?
- Laquelle est la plus importante?
- Laquelle est la plus difficile?
- Lesquelles pourrais-tu essayer de vivre?
- Est-ce que tu es un instrument de paix?

Toujours?

Quelquefois?

Rarement?

Jamais?



C. Choisis une phrase et fais un poster pour l'illustrer.

agacent (agacer) = irritate
aider = to help
aimer = to love
contents (content) = happy
croire = to believe
désespèrent (désespérer) = give up hope
dire = to say
douter = to doubt
espoir (m) = hope
fausses (faux) = false

haine (la) = hatred
jamais = never
laquelle/lesquelles = which
offrir = to offer
quelquefois = sometimes
rarement = rarely
se faire des amis = to make friends
toujours = always
tristes (triste) = sad



Comment est ton caractère?

A. Complète les phrases:



1. Heureux ceux qui

2. Malheureux ceux qui

3. Fâchés ceux qui

4. Nerveux ceux qui



.... sont de bons amis

.... aiment mentir

.... ne peuvent pas regarder la télé

.... sont égoïstes

.... croient en Dieu

.... n'ont pas de foi

.... ne peuvent pas sortir tard le soir

.... n'ont pas d'amis

.... sont généreux

.... aiment aider les autres

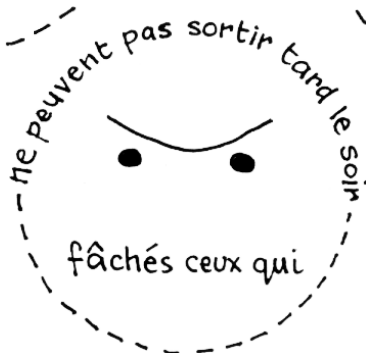
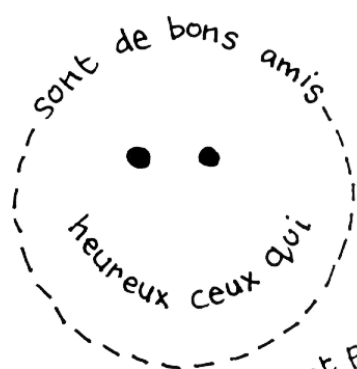
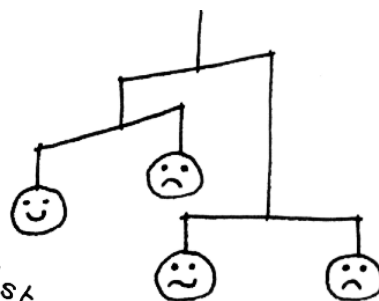
.... n'ont pas tout ce qu'ils veulent

.... ont peur de la nuit

B. Fais encore quatre phrases toi-même.

C. Dessine des visages.

Utilise tes phrases complètes. Tu peux utiliser les visages pour faire un mobile ou un poster pour la salle de classe.



caractère (le) = character, nature
 ceux qui = (are) people who
 croient (croire) = believe
 Dieu (le) = God
 égoïstes (égoïste) = selfish
 fâchés (fâché) = angry
 foi (la) = faith
 heureux = happy
 malheureux = unhappy
 mentir = to lie

nerveux = nervous
 nuit (la) = night
 ont peur de (avoir peur de) = are afraid of
 soir (le) = evening
 sortir = to go out
 tard = late
 toi-même = yourself
 utilise (utiliser) = use
 veulent (vouloir) = want
 visages (m) = faces



Le bon caractère

A. Écris les mots français à côté des mots anglais dans la boîte.



| | | | |
|--------------------|-------------|---------------------|--------|
| vrai | saint | louable | la foi |
| la joie | la douceur | la largeur d'esprit | |
| l'amour | la patience | | |
| la maîtrise de soi | honorabile | noble | |
| la paix | agréable | la générosité | pur |
| fraternel | bon | juste | |

Exemple: love
amour

| | | | |
|--------------|--------------|--------------------|--------------|
| joy | holy | just | peace |
| faith | love | kindness of spirit | |
| | <i>AMOUR</i> | | |
| good | gentleness | pure | self-control |
| | patience | generosity | true |
| praiseworthy | honorable | lovely | |
| brotherly | noble | | |



B. Les textes suivants sont dans les lettres de St. Paul dans la Bible.

Choisis une de ces qualités.

Fais un poster pour l'illustrer.

Les fruits de l'Esprit sont:
amour, joie, paix, largeur
d'esprit, générosité, foi,
douceur, maîtrise de soi.

Ce sont des choses
qu'aucune loi ne condamne.

Arrêtez-vous à tout ce qui
est vrai, ce qui est saint, ce
qui est juste, ce qui est pur,
ce qui est fraternel, ce qui
est noble, et à toutes les
valeurs morales qu'on peut
admirer.

Sont ces
qualités importantes?
Pourquoi?

à côté de = beside

caractère (le) = character

douceur (la) = gentleness

Esprit Saint (m) = Holy Spirit

largeur d'esprit (la) = kindness of spirit

loi (la) = law

maîtrise de soi (la) = self-control

mots (m) = words

qualités (f) = qualities

qu'aucune loi ne condamne = which no law condemns

telles = such

valeurs morales (f) = moral values

i